



**Beschlussniederschrift des  
GEMEINDERATES**

**Verbale di deliberazione del  
CONSIGLIO COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**21****05.06.2013****20:00**

Gegenstand	Oggetto
<b>Ernennung des Verantwortlichen im Sinne des Gesetzes (Antikorruptionsverantwortlicher)</b>	<b>Nomina responsabile di cui alla legge 190/2012 (responsabile anticorruzione)</b>

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
WEGMANN Erwin			EBERHÖFER Romina		
HAUSER Andreas			HAUSER Dr. Heiko		
KOCH Elmar			MARSEILER Stephan		
RAINALTER Martin			STECHEER Martin		
STECHEER PARTH Brigitta			STOCKER Mirko		
TELSER Alexander			THALER THALER Anna Maria		
THANEI Harald	X		TRAFIOIER Marigo Pia		
WEGMANN Sebastian					

Seinen Beistand leistet der Gemeindefesekretär

Assiste il segretario comunale

**Dr. Christian MESSMER**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**WEGMANN Erwin**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des oben genannten Gegenstandes geschritten.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza; dichiarata aperta la seduta si passa all'oggetto sopra indicato.

*Der Gemeindegeschäftsführer verlässt den Saal, und die Funktionen des Schriftführers werden von Frau Brigitta Stecher Parth übernommen.*

Das Gesetz Nr. 190 vom 06.11.2012 betreffend „Bestimmungen zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“, schreibt den öffentlichen Verwaltungen die Ausarbeitung eines Antikorruptionsplanes vor, mit welchem die einzelnen Ämter einer Bewertung des Korruptionsrisikos unterworfen werden, um sodann die organisatorischen Maßnahmen zur Vorbeugung zu treffen (Art. 1 c. 5 Buchst. a).

Der Art. 1, Absatz 7, bestimmt, dass „zu diesem Zweck in den örtlichen Körperschaften, der Verantwortliche für die Antikorruption, in der Regel in der Person des Sekretärs, bestimmt wird, vorbehaltlich anderslautender begründeter Entscheidungen“.

Es wird für zweckmäßig erachtet, die vorliegende Beauftragung in Beachtung der Ämterordnung und der unterschiedlichen Verantwortungsebenen innerhalb dieser Verwaltung in der Person des Gemeindegeschäftsführers Dr. Christian Messmer vorzunehmen.

Diese Maßnahme stützt sich auf die beiliegenden zustimmenden Gutachten gemäß Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, N. 3/L.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegeschäftsführung und der geltenden Gemeindeordnung der Region Trentino Südtirol, fasst der Gemeinderat mit 14 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 0 Enthaltungen bei 14 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt mittels Handerheben, den

### **B e s c h l u s s**

1. Den Gemeindegeschäftsführer Dr. Christian Messmer als Verantwortlichen im Sinne des Gesetzes 190/2012 zu ernennen.
2. Festzuhalten, dass vorliegende Maßnahme keine Ausgabe mit sich bringt.

*Il segretario comunale lascia l'aula e le sue funzioni vengono assunte dalla signora Brigitta Stecher Parth.*

La legge 6/11/2012 n. 190, recante „Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione“, prescrive alle pubbliche amministrazioni la predisposizione di un piano di prevenzione della corruzione che fornisce una valutazione del diverso livello di esposizione degli uffici al rischio di corruzione e indica gli interventi organizzativi volti a prevenire il medesimo rischio (art. 1 comma 5 lett. a).

L'art. 1, comma 7, dispone che „a tal fine, negli enti locali, il responsabile della prevenzione della corruzione è individuato, di norma, nel segretario, salva diversa e motivata determinazione“.

Viene dunque ritenuto opportuno di mantenere detta individuazione, tenuto conto della organizzazione e dei livelli di responsabilità di questo ente, nella persona del segretario comunale dott. Christian Messmer.

Questo provvedimento si fonda sugli allegati pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C., approvato con D.P.G.R. 01.02.2005, n. 3/L.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il vigente ordinamento per i comuni della Regione Trentino Alto Adige, il Consiglio comunale con 14 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 14 consiglieri presenti, espressi per alzata di mano in forma di legge,

### **d e l i b e r a**

1. Il nominare il segretario comunale dott. Christian Messmer quale responsabile ai sensi della Legge 190/2012.
2. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese.

Gutachten zum Gemeinderatsbeschluss Nr. **21** vom **05.06.2013** betreffend:

Pareri alla deliberazione del Consiglio comunale n. **21** del **05.06.2013**, concernente:

**Ernennung des Verantwortlichen im Sinne  
des Gesetzes 190/2012  
(Antikorruptionsverantwortlicher)**

**Nomina responsabile di cui alla legge  
190/2012 (responsabile anticorruzione)**

Schluderns, den **05.06.2013**

Sluderno, li **05.06.2013**

Vorherige Gutachten im Sinne von Art. 81 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005

Pareri preventivi ai sensi dell'art. 81 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L

<i>Administratives Gutachten</i>	<i>Parere tecnico-amministrativo</i>
Der verantwortliche Beamte erteilt hiermit sein <b>zustimmendes Gutachten</b> hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.	L'adetto responsabile esprime il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica-amministrativa sulla presente proposta di deliberazione
<p><b>Dr. Christian Messmer</b> (Verantwortlicher - responsabile)</p>	

<i>Buchhalterisches Gutachten</i>	<i>Parere tecnico-contabile</i>
Der verantwortliche Beamte erteilt hiermit sein <b>zustimmendes Gutachten</b> hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.	L'adetto responsabile esprime il parere favorevole in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione.
Für die mit dieser Beschlussvorlage zusammenhängende Ausgabenverpflichtung bestätigt er, dass die finanzielle Deckung gegeben ist.	Per l'impegno di spesa connessa alla presente bozza di deliberazione si attesta la copertura finanziaria.
<p><b>Karl Ruepp</b> (Buchhalter - contabile)</p>	

<b>Daten Buchhaltung</b>			<b>Dati contabili</b>	
Kap.Art./Cap.art. /	Jahr/esercizio	Verpfl./impegno	Betrag/importo	Zahlungsauftr./Mandat

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion für die Provinz Bozen - eingelegt werden.

gelesen, genehmigt und gefertigt  
gez./f.to WEGMANN Erwin  
(Vorsitzender - Presidente)

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano.

letto, confermato e sottoscritto  
gez./f.to STECHER PARTH Brigitta  
(Sekretär – Segretario)

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Dieser Beschluss wird auf der Internetseite und an der Amtstafel der Gemeinde am <b>10.06.2013</b> für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.	La presente deliberazione è pubblicata sul sito internet ed all'albo pretorio del Comune in data <b>10.06.2013</b> per 10 giorni consecutivi.
gez./f.to Dr. Christian MESSMER (Gemeindesekretär - Segretario comunale)	

VOLLSTRECKBARKEITSERKLÄRUNG	CERTIFICATO DI ESECUTIVITA'
Am <b>21.06.2013</b> vollstreckbar gemäß Art. 79 Abs. 1 des geltenden E.T.G.O. (D.P.Reg. 01.02.2005 Nr. 3/L und nachfolgende Änderungen).	In data <b>21.06.2013</b> esecutivo ai sensi dell'art. 79, comma 1 del vigente T.U.O.C. (D.P.Reg. 01.02.2005 n. 3/L e successive modifiche).
gez./f.to Dr. Christian MESSMER (Gemeindesekretär - Segretario comunale)	

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo

Dr. Christian MESSMER  
(Gemeindesekretär - Segretario comunale)